

The little fish who dreamed of freedom

Le petit poisson qui rêvait de la liberté

if i catch you
i'll eat you!



Par Benjamin, Marvin, Lyla et Melody



Il y avait deux poissons dans un bocal : Un petit poisson qui rêvait de liberté et un vieux poisson sage.



There were two fishes in an empty fish bowl: There was one little fish who dreamed of freedom and a very old and very wise fish.

Le petit poisson saute hors de son bocal pour rentrer dans le lavabo mais il n'a pas réussi et il atterrit sur le comptoir. Puis, le chat pousse le poisson dans les égouts.



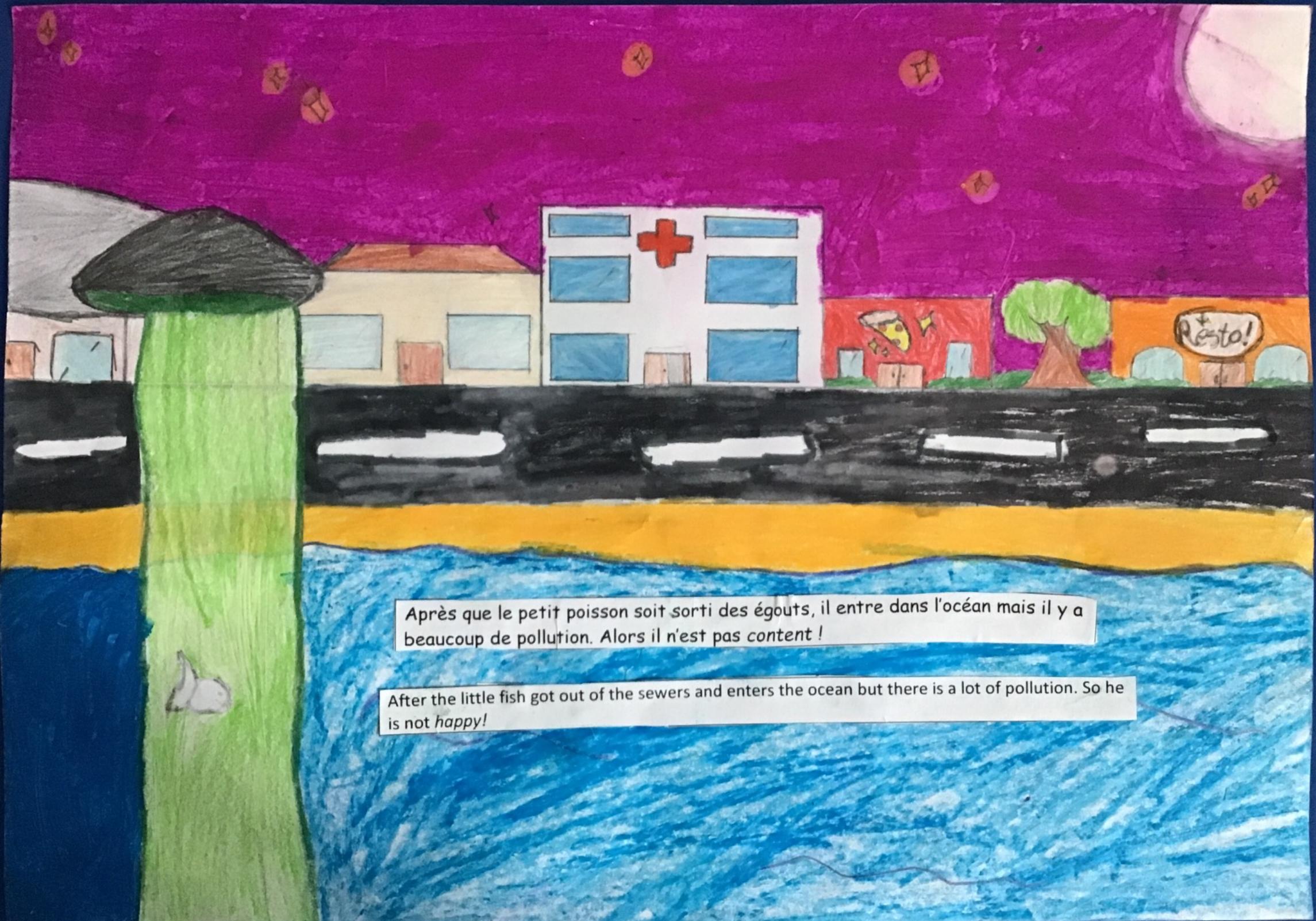
The little fish jumped out of the fish bowl to enter the sink but landed on the counter. Sooo... the cat pushed him in the sink and he ended up in the sewers.



Puis un rat lui demanda ce qui s'est passé. Le petit poisson dit « Je voulais rejoindre l'océan alors j'ai sauté dans le lavabo mais je me suis trouvé dans les égouts. Alors le rat lui donne la direction pour rejoindre l'océan... Le petit poisson le remercie !



Then a rat asked what happened. The little fish said « I wanted to enter the ocean so I jumped in the sink but ended up in the sewers ». So the rat told him where to go to get to the ocean... the fish said *thank you!*



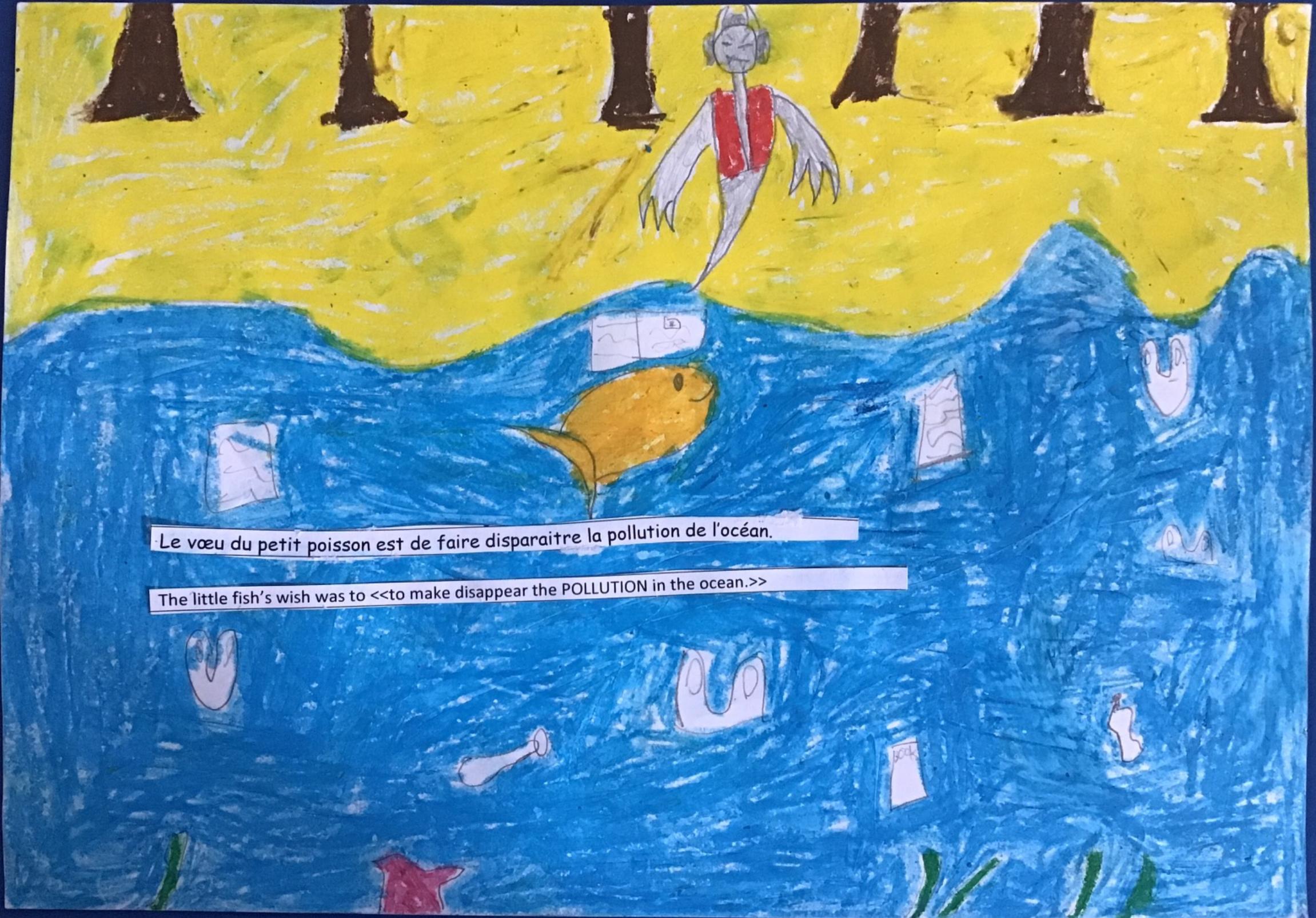
Après que le petit poisson soit sorti des égouts, il entre dans l'océan mais il y a beaucoup de pollution. Alors il n'est pas content !

After the little fish got out of the sewers and enters the ocean but there is a lot of pollution. So he is not *happy*!



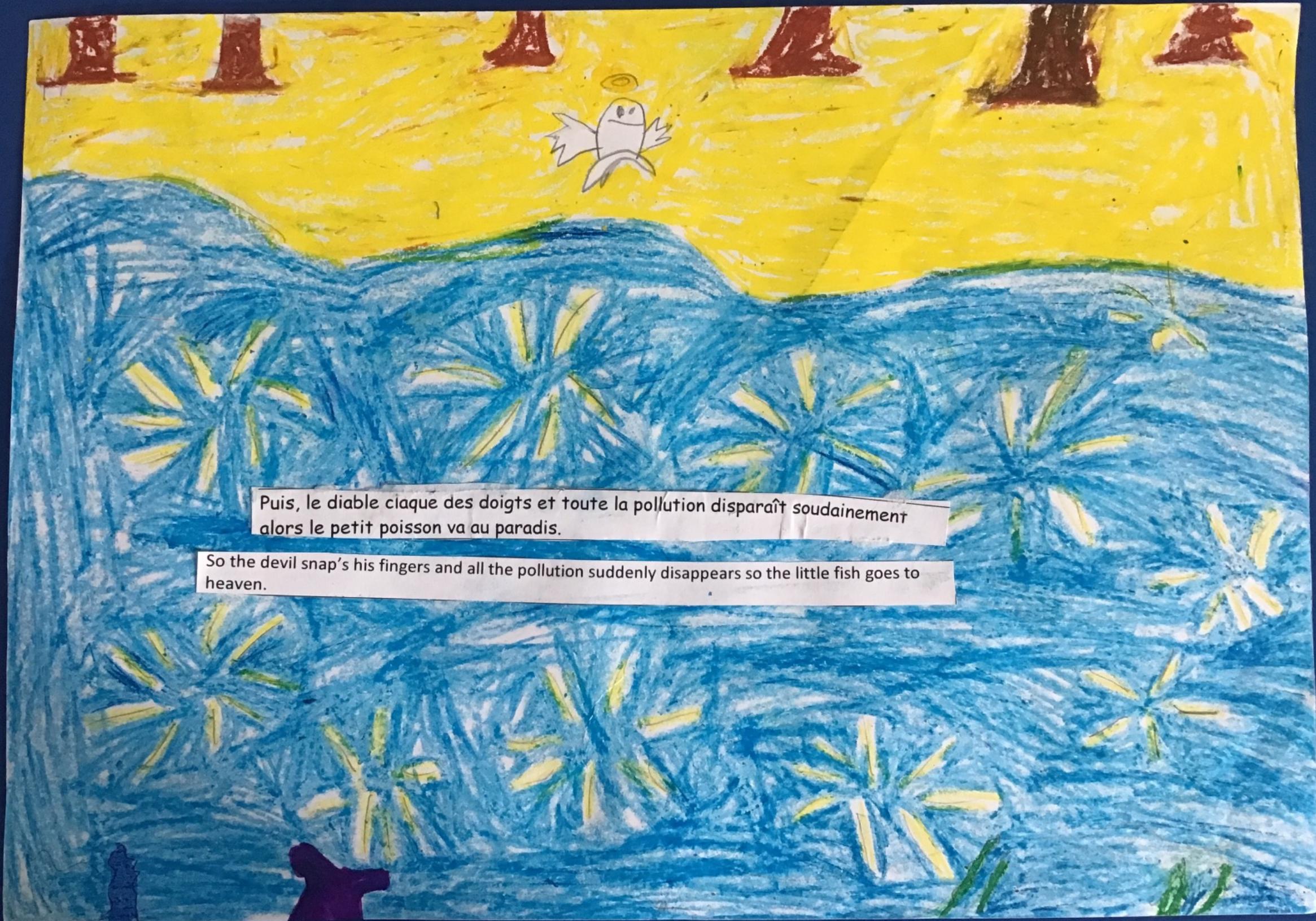
Le petit poisson est triste... Soudain le diable apparait ! « Je suis le DIABLE !
Je te donnerai un vœu mais en échange tu me donnes ton AME!!! »

The little fish was sad... Suddenly the DEVIL appeared! « I am the DEVIL! I will give you a wish but
in exchange you give me your SOUL! »



Le vœu du petit poisson est de faire disparaître la pollution de l'océan.

The little fish's wish was to <<to make disappear the POLLUTION in the ocean.>>



Puis, le diable claque des doigts et toute la pollution disparaît soudainement alors le petit poisson va au paradis.

So the devil snap's his fingers and all the pollution suddenly disappears so the little fish goes to heaven.

The end